

Product name: Herrenuhr
Item No: 433080 v001: 15/01/2024

3PAGEN

GB INSTRUCTION MANUAL

Please read and retain these instructions for future reference

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf

FR Mode d'emploi

Veuillez lire et conserver ces instructions pour toute référence ultérieure

CZ Návod k použití

Přečtěte si prosím tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití

SK Návod na použitie

Prečítajte si tieto pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie



GB - INSTRUCTION MANUAL

Product description

This is a mechanical watch that does not require a battery. Put the watch on and after a short time it will start to work automatically when you move it on your wrist.

The basis of the movement is the balance wheel, which is responsible for the beat and therefore for measuring the time. By using a rotor, the kinetic energy from the wearer's movement is transferred to the movement and utilised as a driving force.

An automatic watch can therefore be operated by the wearer's movements without manual winding.

DISPOSAL

- 3PAGEN use recyclable or recycled packaging where possible.
- Please dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.

DE - GEBRAUCHSANLEITUNG

Produktbeschreibung

Dies ist eine mechanische Uhr, die keine Batterie benötigt. Legen Sie die Uhr an und nach kurzer Zeit beginnt diese, durch Ihre Bewegung am Handgelenk, selbstständig mit dem Betrieb.

Die Grundlage des Uhrwerks bildet das Unruh, welches für den Takt und somit für die Zeitmessung verantwortlich ist. Durch den Einsatz eines Rotors wird die kinetische Energie aus der Bewegung des Trägers in das Uhrwerk übertragen und als Antriebskraft genutzt.

Eine Automatikuhr kann somit durch die Bewegungen des Trägers, ohne manuelles Aufziehen betrieben werden.

ENTSORGUNG

- 3PAGEN verwendet nach Möglichkeit wiederverwertbare oder recycelte Verpackungen.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papier und Kartons in Übereinstimmung mit den Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts erkundigen Sie sich bitte bei den von der Gemeindeverwaltung zugelassenen Recyclingstellen für Haushaltsabfälle nach der Entsorgung.

FR - Mode d'emploi

Description du produit

Il s'agit d'une montre mécanique qui ne nécessite pas de pile. Il suffit de mettre la montre en place et, après quelques instants, elle se met en marche toute seule grâce à vos mouvements au poignet.

La base du mouvement est le balancier, qui est responsable de la cadence et donc de la mesure du temps. Grâce à l'utilisation d'un rotor, l'énergie cinétique issue du mouvement du porteur est transmise au mouvement et utilisée comme force motrice.

Une montre automatique peut ainsi être actionnée par les mouvements du porteur, sans remontage manuel.

- RECYCLAGE
- - 3PAGEN utilise dans la mesure du possible des emballages recyclables ou recyclés.
- - Veuillez éliminer tous les emballages, papiers et cartons conformément aux règles de recyclage de votre commune.
- - En fin de vie du produit, veuillez vous renseigner sur son élimination auprès des centres de recyclage des déchets ménagers agréés par l'administration communale.

CZ- NÁVOD K POUŽITÍ

Popis výrobku

Jedná se o mechanické hodinky, které nevyžadují baterii. Hodinky si nasadíte a po krátké době začnou automaticky fungovat, když je na zápěstí posunete.

Základem strojku je vyvažovací kolečko, které je zodpovědné za rytmus, a tedy i za měření času.

Pomocí rotoru se kinetická energie z pohybu nositele přenáší na strojek a využívá se jako hnací síla.

Automatické hodinky tak mohou být ovládány pohybem nositele bez nutnosti ručního natahování.

DISPOZICE

- 3PAGEN používá recyklovatelné nebo recyklované obaly, pokud je to možné.
- Veškeré obaly, papír a kartony likvidujte v souladu s předpisy místních úřadů o recyklaci.
- Po skončení životnosti výrobku se informujte o jeho likvidaci v recyklačním středisku pro domácí odpad, které má oprávnění místního úřadu.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE

Popis výrobku

Ide o mechanické hodinky, ktoré nevyžadujú batériu. Hodinky si nasadíte a po krátkom čase začnú automaticky fungovať, keď ich posuniete na zápästí.

Základom strojčeka je vyvažovacie koliesko, ktoré je zodpovedné za rytmus, a teda za meranie času. Pomocou rotora sa kinetická energia z pohybu nositeľa prenáša do mechanizmu a využíva sa ako hnacia sila.

Automatické hodinky preto môžu byť ovládané pohybom nositeľa bez ručného naťahovania.

DISPOZÍCIA

- Spoločnosť 3PAGEN používa recyklovateľné alebo recyklované obaly, ak je to možné.
- Všetky obaly, papier, kartóny zlikvidujte v súlade s predpismi miestnych orgánov o recyklácii.
- Po skončení životnosti výrobku sa informujte o jeho likvidácii v miestnom recyklačnom stredisku pre domový odpad, ktoré je autorizované miestnym úradom.

Distributed by / Hergestellt für /

DE/FR/CZ/SK :

3Pagen

Hergestellt für 3Pagen

Sankt-Joeris-Strasse 16-28

53477 Alsdorf

Tel: +49 (0) 2404/980-204

Customer Services: kontakt@3pagen.de

Web Site: www.3pagen.de

